

Paraules de la terra

El Servei de Català d'Olot fa una campanya per preservar paraules típicament olotines
L'ACO hi participa cedint-li els aparadors

Bànoa, ansat, suet, estar cofats, keeds, xumbito... segurament són paraules i expressions de les quals només els lectors de la Garrotxa de la trentena cap amunt –i encara no tots– sabran el significat. També amics o familiars d'aquestes persones que en algun moment hauran sentit que en pronunciaven alguna. Si, en canvi, escric cobrellit, estri per escalfar líquids, jersei, estar satisfet, sabatilla esportiva i xumet, el lector posarà llum al significat d'aquells mots.

Són paraules típicament garrotxines. Joaquim Monturiol i Eloi Rodríguez van recollir-les en una mena de diccionari i, ara, el Servei de Català d'Olot i la Garrotxa, adscrit al Consorci de Normalització Lingüística de Catalunya, les vol rescatar i conservar, perquè ha constatat que les noves generacions de garrotxins en la majoria de casos no saben que existeixen o, si les han sentit dir alguna vegada a un familiar, no saben quin significat tenen. La globalització i les noves tecnologies de la comunicació, en aquest cas, no hi han ajudat.

Per capgirar aquesta situació, el Servei de Català d'Olot i la Garrotxa ha optat per una estratègia curiosa, i tenen com a còmplices per dur-la a terme l'Associació Comerç Olot (ACO), la qual ha posat a disposició del dialecte garrotxí els aparadors d'una trentena de botigues associades del centre de la ciutat, perquè s'hi exposin aquestes paraules. De fet, es tracta d'uns cartellets que contenen la paraula en qüestió amb el lema de la campanya Paraules de la terra. Aquests cartells tenen una doble funció. Per una banda, cridar l'atenció dels vianants i dels qui accedeixen als comerços. Per una altra, és pedagògica. En aquest sentit, i per fer-la més popular, el Servei de Català i l'ACO han organitzat un concurs. Participar-hi és ben senzill. Es tracta de respondre a qüestions sobre aquestes paraules de la terra en una butlleta que els interessats trobaran en l'accés a la fira Orígens, que se celebra el cap de setmana que ve al recinte firal de l'antiga estació.

Un cop omplerta, la butlleta s'ha de dipositar en una urna que hi haurà a l'espai que el Servei de Català tindrà a la fira i esperar a tenir sort. Per altra banda, el servei ha convidat totes les escoles a fer una ruta pels aparadors lingüístics i ha dut a terme una sèrie d'activitats relacionades amb aquestes paraules. Aquest esforç paga la pena. El futur d'un vocabulari particular està en joc. És un patrimoni que no es pot perdre.

Publicat a:

-El Punt Avui. Comarques Gironines 02-11-2013 Pàgina 8

Font del document:

http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/690309-paraules-de-la-terra.html?piwik_campaign=rss&piwik_kwd=mesSocietat&utm_source=rss&utm_medium=mesSocietat&utm_campaign=rss